II

(Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

COMMISSIE

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 8 februari 1983

krachtens artikel 93, lid 2, van het EEG-Verdrag met betrekking tot een voornemen steun te verlenen in de textiel/confectiesector aan de ondernemingen nrs. 34 en 57

(Slechts de teksten in de Nederlandse en de Franse taal zijn authentiek)

(83/320/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, en met name op artikel 93, lid 2, eerste alinea,

Na de belanghebbenden overeenkomstig genoemd artikel te hebben aangemaand hun opmerkingen te maken, en gezien deze opmerkingen,

I

Overwegende dat de Belgische Regering de Commissie bij schrijven van 14 mei 1982 in kennis heeft gesteld van haar voornemen steun te verlenen aan twee ondernemingen, een kamgarenspinnerij en een producent van vloertapijten en -bekleding ;

Overwegende dat de kamgarenspinnerij, waarbij 109 personen werkzaam zijn, beoogt door middel van de steun haar produktie, waarvan 98,3 % bestemd is voor de EEG-markt in twee jaar met 15 % te verhogen ;

Overwegende dat de steun voor deze onderneming 8,75 miljoen Bfr. zal bedragen, waarvan twee derde zou worden gebruikt voor de vervanging van machinerieën ;

Overwegende dat de onderneming die vloertapijten en -bekleding produceert en een personeelsbestand van 246 personen heeft, beoogt door middel van de steun haar produktie, waarvan 83,44 % bestemd is voor de EEG-markt, binnen twee jaar te verhogen met 5,4 % ;

Overwegende dat de steun voor deze onderneming 8,18 miljoen Bfr. zou belopen en gebruikt zou worden voor vervanging van machinerieën, de verbetering van de methoden voor de produktiecontrole en de verandering van grondstoffen ;

Overwegende dat de Commissie op 12 augustus 1982 de procedure van artikel 93, lid 2, eerste zin, van het EEG-Verdrag heeft ingeleid met betrekking tot de betrokken steun, omdat een dergelijke steunmaatregel de voorwaarden waaronder het handelsverkeer plaatsvindt zodanig zal veranderen dat het gemeenschappelijk belang wordt geschaad, en de steunmaatregel derhalve onverenigbaar is met de gemeenschappelijke markt ;

Overwegende dat de Commissie reeds van oordeel was dat de beide steunmaatregelen niet conform waren aan de voorwaarden in de sectoriële steunregeling ten behoeve van de textiel/confectie-industrie die op 18 november 1981 door de Commissie is goedgekeurd en sinds 1 januari 1982 in België in werking is ;

II

Overwegende dat de Belgische Regering bij haar opmerkingen in het kader van de procedure van artikel 93, lid 2, van het EEG-Verdrag de inlichtingen waarover de Commissie reeds beschikte slechts bevestigde en geen nieuwe feiten verstrekte, waardoor een wijziging van het standpunt van de Commissie kon worden gerechtvaardigd ;

Overwegende dat twee andere Lid-Staten en twee bedrijfsverenigingen in de betrokken sectoren in hun opmerkingen die in het kader van de procedure van artikel 93, lid 2, van het EEG-Verdrag aan de Commissie kenbaar werden gemaakt, zich aansloten bij het standpunt van de Commissie en de nadruk legden op de overcapaciteitsproblemen waarmee de subsector kamgarenspinnerij te kampen heeft en de kwetsbaarheid van de subsector produktie van vloertapijten wegens de omvang van het handelsverkeer en de intensiteit van de mededinging tussen Lid-Staten onderlijnden ; dat in deze opmerkingen ook werd gewezen op de overheveling van de problemen van de betrokken ondernemingen naar hun concurrenten, hetgeen het gevolg van de voorgenomen steunmaatregelen zou zijn ;

III

Overwegende dat de door de Belgische Regering voorgenomen steunmaatregelen het handelsverkeer tussen Lid-Staten ongunstig kunnen beïnvloeden en de mededinging kunnen vervalsen door begunstiging van de betrokken ondernemingen of van hun produkties in de zin van artikel 92, lid 1, van het EEG-Verdrag ;

Overwegende dat volgens het Verdrag steunmaatregelen die aan de in artikel 92, lid 1, van het EEG-Verdrag vermelde criteria voldoen, onverenigbaar zijn met de gemeenschappelijke markt ; dat de in artikel 92, lid 3, van het EEG-Verdrag vermelde uitzonderingen op deze onverenigbaarheid, betrekking hebben op doelstellingen die in het belang van de Gemeenschap en niet in dat van de individuele begunstigde worden nagestreefd ; dat deze uitzonderingen strikt moeten worden geïnterpreteerd, zowel bij het onderzoek van regionale of sectoriële steunregelingen als bij dat van individuele toepassingen van de algemene steunregeling ; dat steun slechts mag worden toegekend, wanneer de Commissie kan vaststellen dat deze steun kan bijdragen tot de verwezenlijking van de in die uitzonderingen genoemde doelstellingen, welke de steunontvangende ondernemingen anders alleen onder normale marktvoorwaarden zouden kunnen bereiken ;

Overwegende dat toekenning van een uitzondering zonder tegenprestatie als rechtvaardigingsgrond zou neerkomen op toelating van ongunstige beïnvloeding zonder dat daarmee enig belang van de Gemeenschap wordt gediend, en tevens op het accepteren van het feit dat sommige Lid-Staten ten onrechte bevoordeeld worden ;

Overwegende dat de Commissie zich bij de toepassing van bovengenoemde beginselen of haar onderzoek van individuele gevallen ervan dient te vergewissen of er bij de rechtstreeks begunstigde wel een tegenprestatie als specifieke rechtvaardigingsgrond aanwezig is, in andere woorden, dat toekenning van de steun noodzakelijk is om te bevorderen dat één der in artikel 92, lid 3, van het EEG-Verdrag bedoelde doelstellingen wordt bereikt ; dat het, mocht zulks niet kunnen worden aangetoond, en vooral, mocht de gesteunde investering toch onverkort doorgang vinden, daarmee duidelijk is dat de steun niet tot de verwezenlijking van de in de uitzonderingen genoemde doelstellingen bijdraagt, doch tot versterking van de financiële positie van de bewuste onderneming dient ;

Overwegende dat in het onderhavige geval van een dergelijke tegenprestatie door de te steunen ondernemingen niet is gebleken ;

Overwegende dat de Commissie op 18 november 1981 had besloten geen bezwaar te maken tegen de invoering van een sectoriële steunregeling ten behoeve van de textiel/confectiesector in België ; dat wanneer eenmaal de sectoriële steunregeling in werking zou zijn getreden, de ondernemingen in deze sector in België niet meer voor enige andere specifieke, regionale of algemene steun in aanmerking mochten komen ;

Overwegende dat aan een individuele onderneming in het kader van deze sectoriële steunregeling te verlenen steun alleen voor de uitzondering van artikel 92, lid 3, sub c), van het EEG-Verdrag in aanmerking zou mogen komen indien aan alle voorwaarden van de door de Commissie goedgekeurde sectoriële steunregeling zou zijn voldaan ; dat de voor de onderhavige gevallen voornaamste vereisten eruit bestaan, dat met aanwending van de steun niet alleen aanzienlijke herstructureringsinspanningen dienen te worden geleverd om weer levensvatbaar te worden, maar ook capaciteits- en produktieveranderingen moeten worden doorgevoerd ;

Overwegende dat het grootste gedeelte van de steun zou worden gebruikt ter dekking van de kosten van vervanging van verouderde machines ; dat die bestemming geen voldoende rechtvaardiging vormt om de herstructureringsprogramma's van de twee ondernemingen verenigbaar te kunnen achten met de in België vigerende sectoriële steunregeling, vooral nu de subsector kamgarenspinnerij — waartoe een der ondernemingen behoort — op communautair niveau met een aanzienlijke overcapaciteit te kampen heeft en de Belgische industrie in de subsector vloertapijten en -bekleding reeds uiterst concurrerend is, hetgeen trouwens ook van de andere betrokken onderneming kan worden gezegd ;

Overwegende dat geen van beide ondernemingen met gebruikmaking van de steun een capaciteitsvermindering zal doorvoeren, doch hun produktie juist met respectievelijk 15 % en 5,4 % zal opvoeren ; dat vrijwel de gehele produktie van de eerste onderneming, behorende tot de subsector kamgarenspinnerij, die met ernstige overcapaciteitsproblemen in de EEG te kampen heeft, bestemd is voor de EEG-markt (81,2 % voor de andere Lid-Staten en 17,1 % voor België) ; dat het bijgevolg duidelijk is dat de betrokken steun de reeds op communautair niveau bestaande sectoriële problemen nog zal verergeren en tevens ertoe zal leiden dat deze van de ene Lid-Staat naar de andere worden overgeheveld ; dat in het geval van de

tweede onderneming, die vloertapijten en -bekleding produceert, en die tot een subsector behoort waarin België op Gemeenschapsniveau uiterst concurrerend is, de produktie van die onderneming, die grotendeels bestemd is voor de EEG-markt (68,11 % voor de andere Lid-Staten en 15,33 % voor België), de steun nog zal toenemen ; dat de bewuste steun bijgevolg de voorwaarden waaronder het handelsverkeer plaatsvindt in een dusdanige mate zal veranderen dat het gemeenschappelijk belang wordt geschaad ;

Overwegende dat de Belgische Regering, gezien het bovenstaande, niet heeft kunnen aantonen en de Commissie harerzijds niet heeft kunnen vaststellen dat de betrokken steun, binnen het kader van de in België vigerende sectoriële steunregeling, aan alle vereiste voorwaarden voldoet om in aanmerking te kunnen komen voor één der uitzonderingsbepalingen van artikel 92, lid 3, sub c), van het EEG-Verdrag ;

Overwegende dat de voorgenomen steunmaatregelen bovendien niet in aanmerking kunnen komen voor de uitzonderingen van artikel 92, lid 3, sub a) en b), van het EEG-Verdrag, aangezien de levensstandaard in de betrokken regio's niet abnormaal laag is en daar evenmin een ernstig gebrek aan werkgelegenheid heerst ; dat de betrokken steun niet de tenuitvoerlegging van belangrijke projecten van gemeenschappelijk Europees belang bevorderen, noch kan dienen om een ernstige verstoring in de Belgische economie op te heffen,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN :

Artikel 1

Het Koninkrijk België mag zijn op 17 mei 1982 aan de Commissie medegedeelde voornemen steun te verlenen aan een onderneming uit de subsector kamgarenspinnerij en aan een onderneming die vloertapijten en -bekleding produceert niet ten uitvoer leggen.

Artikel 2

Het Koninkrijk België doet de Commissie binnen twee maanden na de datum van kennisgeving van deze beschikking mededeling van de maatregelen welke het heeft getroffen tot nakoming daarvan.

Artikel 3

Deze beschikking is gericht tot het Koninkrijk België.

Gedaan te Brussel, 8 februari 1983.

Voor de Commissie
Frans ANDRIESSEN
Lid van de Commissie